

### **Transcripción del audiocast en español:**

Disfrutar al aire libre es uno de los mejores placeres de la vida.

El Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre reconoce la relación que tienen las familias hispanas con la naturaleza y deseamos recordarles de la amplia gama de programas e información que ofrece nuestra agencia y que podrían ayudarles a disfrutar aún mas de sus actividades al aire libre.

A través de todos los EE.UU. y Puerto Rico, las familias tienen tradiciones diferentes para disfrutar de los recursos naturales que distinguen cada lugar.

Cuando hablamos de nuestra herencia cultural, no podemos evitar recordar esos lugares que nos vieron crecer, con su flora y su fauna, los ríos y playas en donde tantos buenos momentos pasamos junto a nuestra gente.

Los refugios de vida silvestre son lugares perfectos para experiencias similares y existe uno cerca de ti.

En las costas, playas y ríos las horas pasan sin que nos demos cuenta.

Otras personas prefieren ir a las montañas, caminar por veredas, recoger flores y frutos silvestres y en ocasiones descubren nuevos y hermosos lugares que no sabían que existían a la vuelta de la esquina.

Estos momentos de felicidad son los que unen a la familia y nos hacen desear tener más tiempo para disfrutar y menos tiempo para trabajar.

Sal a caminar, tomar fotos, observar aves. Sal a pescar y acampar. Mira el cielo y disfruta de las nubes...a veces parecen animales. (Voz de niña) “*Mira mamá, un oso*”. Las posibilidades son infinitas. Visita uno de los parques de tu ciudad o alguno de los refugios nacionales.

Para encontrar un refugio cerca de ti y aprender sobre la flora y fauna local, en peligro de extinción visítanos en el internet a [www.fws.gov](http://www.fws.gov).

### **Transcript of audiocast – English translation:**

Enjoying the outdoors is one of life’s greatest pleasures.

The U.S. Fish and Wildlife Service recognizes the connection that Hispanic families have with nature and would like to remind everyone of the wide range of programs and information that can help enhance your outdoor experience.

Across the United States and Puerto Rico, families have different traditions to enjoy the natural resources that characterize each place.

When we talk about our cultural heritage, we cannot help but remember those places that watched us grow, with their flowers and animals, the rivers and beaches where so many good moments were shared with our people.

National wildlife refuges are perfect places for similar experiences, and there is one located close to you.

On the coasts, beaches and rivers, hours pass unnoticed.

Others prefer to go hiking, walking along trails, picking wildflowers and fruits, and sometimes discovering new and beautiful places at the turn of a corner they didn't know existed. These moments of happiness are those that unite the family and make them want to have more time to enjoy and less time for work.

Go for a walk, take pictures, observe birds. Go fishing and camping. Look at the sky and enjoy the clouds... sometimes they look like animals (child's voice) "Look mom! A bear!" The possibilities are endless. Visit one of the parks in your city or one of the national wildlife refuges.

To find a refuge close to you and learn more about local animals and plants in danger of extinction, visit us at [www.fws.gov](http://www.fws.gov).